



The City of Liverpool

MARKUS FRANK HOLLINGSHAUS

**CANTIONES
SACRAE
LIVERPOOLENSES**

QUATTUOR VOCIBUS CUM ORGANO AD LIBITUM CANTANDAE

OPUS 76 (2013/14)

1. Omnes gentes plaudite manibus
2. Ubi caritas et amor
3. Cantate Domino canticum novum
4. In paradisum

*dedicated to Mr Richard Lea,
Cathedral Organist of Liverpool Metropolitan Cathedral,
and the Brixi Singers*

CANTIONES SACRAE LIVERPOOLENSES

QUATTUOR VOCIBUS CUM ORGANO AD LIBITUM CANTANDAE

1. Omnes gentes plaudite manibus 3
2. Ubi caritas 9
3. Cantate Domino canticum novum 12
4. In paradisum 16

dedicated to Mr Richard Lea, Cathedral Organist of Liverpool Metropolitan Cathedral, and the Brixii Singers

1.

Omnes gentes, plaudite manibus; jubilate Deo in voce exsultationis: quoniam Dominus excelsus, terribilis, rex magnus super omnem terram. Ascendit Deus in jubilo, et Dominus in voce tubæ. Psallite Deo nostro, psallite; psallite regi nostro, psallite; quoniam rex omnis terræ Deus, psallite sapienter.

Ihr Völker alle, klatscht in die Hände; jauchzt Gott zu mit lautem Jubel! Denn Furcht gebietend ist der Herr, der Höchste, ein großer König über die ganze Erde. Gott stieg empor unter Jubel, der Herr beim Schall der Hörner. Singt unserm Gott, ja singt ihm! Spielt unserm König, spielt ihm! Denn Gott ist König der ganzen Erde. Spielt ihm ein Psalmenlied! (Psalm 47)

Clap your hands, all peoples! Shout to God with loud songs of joy! For the Lord, the Most High, is to be feared, a great king over all the earth. God has gone up with a shout, the Lord with the sound of a trumpet. Sing praises to God, sing praises! Sing praises to our King, sing praises! For God is the King of all the earth; sing praises with a psalm! (Psalm 47)

2.

Ubi caritas et amor Deus ibi est. Congregavit nos in unum Christi amor. Exsultemus et in ipso iucundemur. Timeamus et amemus Deum vivum et ex corde diligamus nos sincero.

Wo Liebe und Güte sind, da ist Gott. Die Liebe Christi hat uns als eins versammelt. Lasst uns freuen und fröhlich in ihm sein. Lasst uns fürchten und lieben den lebendigen Gott. Lasst uns einander aufrichtig von Herzen lieben.

Where charity and love are, God is there. Christ's love has gathered us into one. Let us rejoice and be pleased in Him. Let us fear, and let us love the living God. And may we love each other with a sincere heart.

3.

Cantate Domino canticum novum, cantate Domino omnis terra. Cantate Domino, et benedicite nomini ejus; annuntiate de die in diem salutare ejus. Annuntiate inter gentes gloriam ejus, in omnibus populis mirabilia ejus.

Singt dem Herrn ein neues Lied, singt dem Herrn, alle Länder der Erde! Singt dem Herrn und preist seinen Namen, verkündet sein Heil von Tag zu Tag! Erzählt bei den Völkern von seiner Herrlichkeit, bei allen Nationen von seinen Wundern! (Psalm 96)

Oh sing to the Lord a new song; sing to the Lord, all the earth! Sing to the Lord, bless his name; tell of his salvation from day to day. Declare his glory among the nations, his marvelous works among all the peoples! (Psalm 96)

4.

In paradisum deducant te Angeli; in tuo adventu suscipiant te martyres, et perducant te in civitatem sanctam Ierusalem. Chorus angelorum te suscipiat, et cum Lazaro quondam paupere æternam habeas requiem.

Ins Paradies mögen die Engel dich geleiten, bei deiner Ankunft die Märtyrer dich empfangen und dich führen in die heilige Stadt Jerusalem. Der Chor der Engel möge dich empfangen, und mit Lazarus, dem einst armen, mögest du ewige Ruhe haben.

May angels lead you into paradise; upon your arrival, may the martyrs receive you and lead you to the holy city of Jerusalem. May the ranks of angels receive you, and with Lazarus, once a poor man, may you have eternal rest.

1. Omnes gentes plaudite manibus

Markus Frank Hollingshaus
op. 76/1 (2014)

Soprano
Alto
Tenor
Bass

Omnes, omnes gentes, omnes, omnes

Omnes, omnes gentes, omnes, omnes

Omnes, omnes gentes,

Omnes, omnes gentes,

7 (clap)

S gen - tes, pla, pla, pla, pla, pla, pla, plau - di - te

A gen - tes, pla, pla, pla, pla, pla, pla, plau - di - te

T gen - tes, pla, pla, pla, pla, pla, pla, plau - di - te

B gen - tes, pla, pla, pla, pla, pla, pla, plau - di - te

15 (clap)

S pla, pla, pla, plau - di - te ma - ni - bus;

A pla, pla, pla, plau - di - te ma - ni - bus;

T pla, pla, pla, plau - di - te ma - ni - bus;

B pla, pla, pla, plau - di - te ma - ni - bus;

21

S ju - bi - la - te De - o in vo - ce ex - sul - ta - tio - - - nis:

A ju - bi - la - te De - o in vo - ce ex - sul - ta - tio - - - nis:

T ju - bi - la - te De - o in vo - ce ex - sul - ta - tio - - - nis:

B ju - bi - la - te De - o in vo - ce ex - sul - ta - tio - - - nis:

29

S quo - ni - am Do - mi - nus ex - cel - sus,

A quo - ni - am Do - mi - nus, quo - ni - am Do - mi - nus ex - cel - sus,

T quo - ni - am Do - mi - nus ex - cel - sus,

B quo - ni - am Do - mi - nus ex - cel - sus, ter -

37

S rex, rex mag - nus su - per

A rex, rex mag - nus su - per

T rex, rex mag - nus su - per

B ri - bi - lis, ter - ri - bi - lis, mag - nus su - per

45

S om - nem ter - ram. Pla, pla, pla, pla, pla, pla, plau - di - te

A om - nem ter - ram. Pla, pla, pla, pla, pla, pla, plau - di - te

T om - nem ter - ram. Pla, pla, pla, pla, pla, pla, plau - di - te

B om - nem ter - ram. Pla, pla, pla, pla, pla, pla, plau - di - te

52 (clap)

S (clap) pla, pla, pla, plau - di - te ma - ni - bus;

A (clap) pla, pla, pla, plau - di - te ma - ni - bus;

T (clap) pla, pla, pla, plau - di - te ma - ni - bus;

B (clap) pla, pla, pla, plau - di - te ma - ni - bus;

60

S As - cen - dit De - us in ju - bi - lo, in ju - - bi - lo,

A As - cen - dit De - us in ju - bi - lo, in ju - - bi - lo,

T As - cen - dit De - us in ju - bi - lo, in ju - - bi - - lo,

B As - cen - dit De - us in ju - bi - lo, in ju - - bi - - - lo,

68

S Do - mi - nus in vo - ce tu - bae.

A Do - mi - nus in vo - ce tu - bae.

T Do - mi - nus in vo - ce tu - bae.

B et Do - mi - nus, Do - mi - nus in vo - ce tu - bae.

76

S Pla, pla, pla, pla, pla, pla, plau - di - te (clap)

A Pla, pla, pla, pla, pla, pla, plau - di - te (clap)

T Pla, pla, pla, pla, pla, pla, plau - di - te (clap)

B Pla, pla, pla, pla, pla, pla, plau - di - te (clap)

82

S pla, pla, pla, plau - di - te ma - ni - bus; (clap)

A pla, pla, pla, plau - di - te ma - ni - bus; (clap)

T pla, pla, pla, plau - di - te ma - ni - bus; (clap)

B pla, pla, pla, plau - di - te ma - ni - bus; (clap)

88

S
psal - li - te;

A
psal - li - te;

T
Psal - li - te De - o no - stro, psal - li - te; psal - li - te re - gi no - stro,

B
psal - li - te;

96

S
psal - li - te; quo - ni - am rex

A
psal - li - te; quo - ni - am rex, quo - ni - am rex

T
psal - li - te; quo - ni - am rex—

B
psal - li - te; quo - ni - am rex

102

S
om - nis ter - - - ræ De - - - us,

A
om - nis ter - - - ræ De - - - us,

T
om - nis ter - - - ræ De - - - us, psal - li - te

B
om - nis ter - - - ræ De - - - us,

108

S
Pla, pla, pla, pla, pla, pla, plau - di - te

A
Pla, pla, pla, pla, pla, pla, plau - di - te

T
sa - pi - en - ter. Pla, pla, pla, pla, pla, pla, plau - di - te

B
Pla, pla, pla, pla, pla, pla, plau - di - te

114 (clap)

S
pla, pla, pla, plau - di - te ma - ni - bus;

A
pla, pla, pla, plau - di - te ma - ni - bus;

T
pla, pla, pla, plau - di - te ma - ni - bus;

B
pla, pla, pla, plau - di - te ma - ni - bus;

120 (clap)

S
om - nes gen - tes!

A
om - nes gen - tes!

T
om - nes gen - tes!

B
om - nes gen - tes!

2. Ubi caritas et amor

Markus Frank Hollingshaus
op. 76/2 (2014)

Soprano

U - bi ca - ri - tas et a - mor, u - bi ca - ri -

Alto

U - bi ca - ri - tas et a - mor, u - bi ca - ri -

Tenor

U - bi ca - ri - tas et a - mor, u - bi ca - ri -

Bass

U - bi ca - ri - tas et a - mor, u - - - bi ca - ri -

8

S

tas et a - mor, De - us, De - us, De - us i - bi est. —

A

tas et a - mor, De - us, De - us, De - us i - bi est. —

T

tas et a - mor, De - us, De - us, De - us i - bi est. —

B

tas et a - mor, De - us, De - us, De - us i - bi est. —

15

S

Con - gre - ga - vit, — con - gre - ga - - - vit, con - gre -

A

Con - gre - ga - vit, con - gre - ga - - - vit,

T

Con - gre - ga - vit, — con - gre - ga -

B

Con - gre - ga - vit, —

20

S
ga - vit - nos in u - num Chris - ti a - mor.

A
con-gre-ga-vit nos in u - num Chris - ti a - mor.

T
vit nos in u - num Chris - ti a - mor.

B
con-gre-ga-vit nos in u - num Chris - ti a - mor.

27

S
Ex - sul - te - mus et in ip - so

A
Ex - sul - te - mus

T
Ex - sul - te - mus et in ip - so

B
Ex - sul - te - mus

Ex - sul -

34

S
iu - cun - de - - - mur.

A
et in ip - so iu - cun - de - - - mur.

T
iu - cun - de - - - mur.

B
te - mus et in ip - so iu - cun - de - - - mur.

40

S
Ti - me - a - mus et a - me - mus et a - me - mus

A
Ti - me - a - mus et a - me - mus et a - me - mus

T
Ti - me - a - mus et a - me - mus et a - me - mus

B
Ti - me - a - mus et a - me - mus et a - me - mus

47

S
De - um vi - vum

A
De - um vi - vum et ex cor - de

T
De - um vi - vum et ex cor - de di - li - ga - mus,

B
De - um vi - vum et ex cor - de di - li - ga - mus,

52

S
et ex cor - de di - li - ga - mus nos sin - - ce - - - ro.

A
di - li - ga - mus nos sin - - ce - - - ro.

T
di - li - ga - mus nos sin - - ce - - - ro.

B
di - li - ga - mus nos sin - - ce - - - ro.

3. Cantate Domino canticum novum

Markus Frank Hollingshaus
op. 76/3 (2013)

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Can - ta - te Do - mi - no

Can - ta -

Do - mi - no. Do - mi - no. Do - mi - no. Do - mi - no. Do - mi - no. Do - mi - no.

S

A

T

B

can - ti-cum no - vum, no - vum,

can - ti-cum no - vum, no - vum, Can - ta -

te Do - mi - no can - ti-cum no - vum, no - vum, no - vum,

Do - mi - no. Do - mi - no. Do - mi - no. Do - mi - no. Do - mi - no. Do - mi - no. Do - mi - no. Do - mi - no.

S

A

T

B

can - ti-cum no - vum, no - vum,

te Do - mi - no, can - ta - te can - ti-cum no - vum, no - vum,

can - ta - te can - ti-cum no - vum, no - vum, no - vum,

Do - mi - no. Do - mi - no. Do - mi - no. Do - mi - no. Do - mi - no.

12 ┌ 3 ┐ ┌ 3 ┐ ┌ 3 ┐ ┌ 3 ┐ ┌ 3 ┐ ┌ 3 ┐ ┌ 3 ┐ ┌ 3 ┐ ┌ 3 ┐ ┌ 3 ┐ ┌ 3 ┐ ┌ 3 ┐ ┌ 3 ┐

S
can - ta - te, can - ta - te, can - ta - te Do - mi - no, Can - ta -

A
can - ta - te Do - mi - no,

T
8

B
Do - mi - no. Do - mi - no. Do - mi - no. Do - mi - no.

16

S
te Do - mi - no om - nis ter - ra, om - nis, om - nis ter - ra,

A
om - nis ter - ra, om - nis, om - nis ter - ra,

T
8
Can - ta - te Do - mi - no om - nis ter - ra, om - nis, om - nis ter - ra,

B
Do - mi - no. Do - mi - no. Do - mi - no. Do - mi - no. om - nis ter - ra, om - nis, om - nis ter - ra,

21

S
om - nis ter - ra.

A
om - nis ter - ra. Do - mi - no. Do - mi - no. Do - mi - no. Do - mi - no.

T
8
om - nis ter - ra. Can - ta -

B
om - - - nis ter - ra, om - nis

26

S Can - ta - te Do - mi - no et be-ne-di-ci-te, be-ne-di-ci-te no-mi - ni,

A Do-mi-no. Do-mi-no. Do-mi-no. Do-mi-no. et be-ne-di-ci-te, be-ne-di-ci-te no-mi - ni,

T te Do - mi - no et be - ne - di - ci - te no-mi - ni,

B ter - ra. et be - ne - di - ci - te no-mi - ni,

32

S et be-ne-di-ci-te, be-ne-di-ci-te no - mi - ni e - jus; an-nun-ti - a -

A et be-ne-di-ci-te, be-ne-di-ci-te no - mi - ni e - jus;

T et be - ne - di - ci - te no - mi - ni e - jus; an-nun-ti - a -

B et be - ne - di - ci - te no - mi - ni e - jus;

38

S te de di - e in di - em, an-nun-ti - a - te de di - e in

A an-nun-ti - a - te in di - em, an-nun-ti - a - te in

T te de di - e in di - em, an-nun-ti - a - te de di - e in

B an-nun-ti - a - - te in di - em, an-nun-ti - a - - te in

44

S di - em sa - lu - ta - re e - jus, sa - lu - ta - re e - jus.

A di - em sa - lu - ta - re e - jus, sa - lu - ta - re e - jus.

T di - em sa - lu - ta - re e - jus, sa - lu - ta - re e - - - - - jus.

B di - em sa - lu - ta - re e - jus, sa - lu - ta - re e - - - - - jus.

50

S An-nun-ti - a - - te in-ter gen - tes glo - ri - am e - jus,

A An-nun-ti - a - - te in-ter gen - tes glo - ri - am e - jus,

T An-nun-ti - a - - - - - te in-ter gen - tes glo - ri - am e - jus,

B An-nun-ti - a - - - - - te in-ter gen - tes glo - ri - am e - jus,

56

S glo - ri - am, glo - ri - am, glo - ri - am, glo - ri - am, glo - ri - am, glo - ri - am e - jus.

A glo - ri - am, glo - ri - am e - jus.

T glo - - - ri - am e - jus.

B glo - - - ri - am e - jus.

4. In Paradisum

Markus Frank Hollingshaus
op. 76/4 (2014)

Soprano

Alto

Tenor

Bass

di In pa-ra-di-sum, in pa-ra-

ra-di-sum, sum

pa-ra-di-sum, sum

In pa-ra-di-sum, sum

6

S

A

T

B

di-sum de-du-cant te An-ge-li; in tu-o

de-du-cant te An-ge-li;

de-du-cant te An-ge-li;

de-du-cant te An-ge-li;

11

S

A

T

B

ad-ven-tu sus-ci-pi-ant te mar-ty-res,

in tu-o ad-ven-tu sus-ci-pi-ant te mar-ty-res,

ad-ven-tu sus-ci-pi-ant te mar-ty-res, et

ad-ven-tu sus-ci-pi-ant te mar-ty-res,

16

S
in ci - vi - ta - tem sanc -

A
et per - du - cant te in ci - vi - ta - tem sanc -

T
per - du - cant te, per - du - cant te in ci - vi - ta - tem sanc -

B
et per - du - cant te in ci - vi - ta - tem sanc -

21

S
tam Ie - ru - sa - lem.

A
tam Ie - ru - sa - lem. ah_____

T
tam Ie - ru - sa - lem. ah_____

B
tam Ie - ru - sa - lem. ah_____

26

S
Cho - rus an - ge - lo - rum, cho - rus an - ge - lo - rum te sus - ci -

A
ah_____ te sus - ci -

T
ah_____ te sus - ci -

B
ah_____ te sus - ci -

31

S
pi - at, et cum — La - za - ro quon - dam —

A
pi - at, et cum — La - za - ro quon - dam —

T
pi - at, La - za - ro quon - dam —

B
pi - at, La - za - ro quon - dam —

36

S
pau - pe - re æ - ter - nam ha - be - as, æ - ter - nam ha - be -

A
pau - - pe - re æ - ter - nam ha - be - as, æ - ter - nam ha - be -

T
pau - pe - re æ - ter - nam ha - be - as, æ - ter - nam ha - be -

B
pau - pe - re æ - ter - nam ha - be - as, æ - ter - nam ha - be -

41

S
as re - qui - em, re - qui - em.

A
as re - qui - em, re - qui - em.

T
as re - qui - em, re - qui - em.

B
as re - qui - em, re - qui - em.